

# LA SOCIABILIDAD DE LA DIÁSPORA:

*el retorno*

WILSON TRAJANO FILHO

PROFESOR ASOCIADO, DEPARTAMENTO DE ANTROPOLOGÍA

UNIVERSIDAD DE BRASÍLIA

trajano@unb.br

## Resumen

En este artículo examino los efectos de algunas prácticas de la diáspora caboverdiana en formas locales de sociabilidad para mostrar que, más que catalizadores o vectores de transformaciones locales, ciertos movimientos de gente, capital y bienes tienen una tendencia conservadora y contribuyen al mantenimiento de instituciones tradicionales. Remito el caso de Cabo Verde al cuadro general de la cultura política pan-africana para argumentar que algunas de sus características se explican mejor como una continuidad con la ecúmene cultural africana. El material analizado proviene de las comunidades campesinas del interior de la isla de Santiago. Específicamente, analizaré las variadas remesas que los emigrantes hacen para una institución de la cultura popular local dirigida a la ayuda mutua, denominada *tabanca*.

PALABRAS CLAVE: migración, remesas, cultura popular, tabanca, Cabo Verde.

## THE DIASPORA SOCIABILITY: THE RETURN

### Abstract

This paper seeks to analyze the effects of some Cape Verde Diaspora practices on local forms of sociability in order to demonstrate that certain people, capital and goods flows, more than agents of local transformation, contribute to the maintenance of traditional institutions. Reading the Cape Verde case in the context of the pan-African political culture I argue that some of its features are better explained as a continuity of the African cultural ecumene. I analyze the different kinds of remittances brought by migrants to a local popular culture institution whose main aim is to mutual support: the *tabanca*. The data analyzed in the paper come from peasant communities of Santiago island hinterland.

KEY WORDS: migration, remittances, popular culture, *tabanca*, Cape Verde.